



Departamento: **Lenguas Modernas**

Sección: **Francés**

Asignatura: **Francés**

Nivel: **3º año**

Duración del curso: **anual**

Carga horaria: **2hs cátedra semanales**

Profesoras a cargo: **Celina Colautti, Virginia Lavaque y Fabiana Vieguer**

I. FUNDAMENTACIÓN

De la materia

El conocimiento de diferentes lenguas extranjeras no presenta un único interés utilitario, sino que constituye una oportunidad única para la persona de iniciar procesos de emancipación personal, de apertura espiritual y social, de toma de conciencia de la diversidad cultural, de reconocimiento de la pluralidad de puntos de vista y de desarrollo del espíritu crítico.

Conscientes de que la sociedad que no integra el pluralismo cultural a su sistema educativo debilita la democracia y favorece la aparición de comportamientos nacionalistas extremos abogamos por un **pluralismo lingüístico** que desde la escuela defienda el derecho de los pueblos a rechazar la uniformidad. En nuestro contexto educativo, la enseñanza del idioma francés que comparte su origen latino con la lengua materna de nuestros alumnos está en posición de ser la lengua de la diversidad ante la dominación del inglés como lengua vehicular y de poder en el cuadro de la mundialización y se presenta como un vector fundamental en pos de una educación plurilingüe y multicultural que responda a la evolución necesaria de nuestra sociedad contemporánea.

Del marco teórico

La elección del manual (*1) responde al hecho de que el mismo se enmarca dentro de una nueva perspectiva didáctica que podría definirse como **discursivo comunicativa y accional**, que entendemos resultará más motivadora y efectiva para nuestros alumnos y se ajusta mejor al perfil de alumno que pretendemos formar: creativo, activo, responsable y solidario. Se pretende preparar para la utilización de la lengua en situaciones de interacción social reales, que partan de la propia realidad del alumno hacia otras culturas en una perspectiva intercultural, conjugando en forma equilibrada las cuatro competencias lingüísticas: comprensión y producción oral y escrita.

Este enfoque teórico, considera al aprendizaje como una preparación para la utilización activa de la lengua extranjera para comunicar y al alumno como un actor social que se desarrolla en un contexto social en el que debe cumplimentar tareas, que no son exclusivamente de orden lingüístico, en circunstancias concretas. Así, los actos de habla se realizan en actividades lingüísticas que se inscriben en acciones dentro de un contexto social que les dan su plena significación. La lengua extranjera será entonces presentada siempre en contexto, lo cual permitirá al alumno movilizar sus conocimientos de las situaciones sociales para alcanzar la comprensión e interpretación, en una clara perspectiva **constructivista** de la construcción del conocimiento.

La selección de los contenidos lingüísticos (lexicales, gramaticales y fonéticos) responden al desarrollo cognitivo y lingüístico de adolescentes y a la escasa carga horaria (2 horas semanales de 40"). Se propone una progresión controlada de menor a mayor dificultad, pero a la vez una presentación espiralada ya que los contenidos se retoman permanentemente en distintos contextos para una mejor automatización.

II. OBJETIVOS

Que los alumnos logren:

- Valorar la propia cultura a partir del acceso a la lengua extranjera.
- Reflexionar sobre la lengua extranjera y materna en sus aspectos gramaticales, fonéticos y morfológicos.

- Curiosidad y placer por la apropiación de nuevos conocimientos.
- Confianza en sus posibilidades para plantear y resolver problemas.
- Comprender y sistematizar las estructuras básicas de la lengua extranjera que le permitan un desempeño comunicativo eficaz.
- Saludar, presentarse física y psicológicamente, expresar sus gustos, preferencias y actividades.
- Desarrollar habilidades cognitivas como asociar, clasificar, interpretar, comparar, seleccionar y jerarquizar.
- Reflexionar sobre sus propios errores y los modos de prevenirlos o evitarlos.

III. CONTENIDOS

Unidad 1 “Notre emploi du temps” (Nuestra agenda escolar)

Contenidos comunicativos

- Descripción de la agenda escolar, propia y de otra persona.
- Presentar las actividades deportivas escolares
- Decir la hora y describir los momentos del día

Contenidos gramaticales

- Verbos del 1^{er} grupo
- Estructuras interrogativas simples, *Est-ce que... ? À quelle heure... ? Quand... ?*
- // est + la hora

Contenidos lexicales

- La hora y los momentos del día
- Las materias escolares

Contenidos interculturales

La agenda escolar francófona, francesa en este caso, y la agenda escolar argentina y del Liceo en particular.

Tipología textual

- Agenda escolar
- Diálogo
- Descripción

Unidad 2 “Ma famille” (Mi familia)

Contenidos comunicativos

- Describir la familia. Presentación de diferentes tipos de familia
- Descubrir un árbol genealógico
- Indicar posesión

Contenidos gramaticales

- Adjetivos posesivos

Contenidos lexicales

- Los miembros de la familia
- Estado civil

Contenidos interculturales

- Las diferentes relaciones y estructuras familiares

Tipología textual

- Diálogo
- Descripción

Unidad 3 “On fait quoi à la récré?” (¿Qué hacemos en el recreo?)

Contenidos comunicativos

- Describir las actividades escolares. El recreo y sus actividades en Francia y en Argentina.
- Contar las actividades de tiempo libre. Indicación de momentos del día y de la hora.

Contenidos gramaticales

- Verbos: *prendre, jouer, faire, aller*
- Verbos pronominales
- Preposiciones : *à, au, à la, à l', aux/de, du, de la, de l', des*

Contenidos lexicales

- Los deportes
- Actividades del tiempo libre, en el día, fin de semana y vacaciones.

Contenidos interculturales

Las actividades escolares y de tiempo libre en Francia y en Argentina. Deportes y actividades populares.

Tipología textual

Diálogo
Descripción
Narración simple

Unidad 4 "Mon look à moi (Mi look)

Contenidos comunicativos

Descripción de la vestimenta. Diferentes estilos de moda.
Aconsejar sobre estilos y moda

Contenidos gramaticales

Verbos: *porter, mettre*

Contenidos lexicales

La vestimenta
Los accesorios
Los colores

Contenidos interculturales

La moda en la adolescencia y en la adultez. Consejos intergeneracionales. Estilos y colores.

Tipología textual

Descripción

IV. METODOLOGÍA DE TRABAJO

De la misma manera que se ha trabajado en los dos primeros años de la trayectoria escolar, a partir del empleo de *Liceomanie 3ième année* como material de estudio, se profundizará el acercamiento a la lengua y cultura francesa y se insistirá en mostrar la transparencia de muchos términos que permiten al alumno tomar conciencia respecto del parentesco entre su lengua materna y el francés. Se utilizarán guías de observación que permitirán un trabajo autogestionado con una puesta a punto que facilite el intercambio de opiniones.

Se aplicarán las estrategias de lectura vistas en las unidades anteriores, se insistirá en desarrollar estrategias de aprendizaje autónomo para realizar tareas finales al completar la unidad y se insistirá en la observación, la descripción y la narración. Asimismo, los alumnos realizarán juegos de rol para crear situaciones verosímiles y adquirir significativamente los contenidos vistos en clase.

A lo largo del ciclo lectivo se hará uso del diccionario bilingüe, con la finalidad de descubrir el significado de las principales abreviaciones, diferenciar las transcripciones fonéticas y buscar los vocablos cuyo significado desconocen. Se hará uso también de los contenidos audio y de los micro-films con el fin de dinamizar las clases y brindar, a los alumnos, la posibilidad por demás importante de escuchar otras voces y ver adolescentes de su edad interactuando en el ámbito escolar.

Se pondrá el acento sobre la utilización creativa, lúdica y personal de la lengua que despierte en el alumno el placer por el descubrimiento de la alteridad.

V. EVALUACIÓN

La evaluación será permanente y sistemática, formativa y sumativa teniéndose en cuenta para la misma:

- Participación en clase y solidaridad grupal
- Responsabilidad en la tarea encomendada: presentación de los trabajos prácticos solicitados y de los ejercicios del libro y cuadernillo en tiempo y forma.
- Esfuerzo personal.
- Cumplimiento de las normas de convivencia en el aula.
- Pruebas escritas parciales y finales de revisión de cada unidad.
- Interrogatorios orales y lectura de textos.

Las evaluaciones escritas consistirán en:

Resolución de ejercicios similares a los realizados en clase (de completamiento, respuesta, ordenamiento, detección del intruso, etc.), y producción: presentaciones personales y de personajes.

VI. RECURSOS AUXILIARES

Se utilizará el cuadernillo realizado por los docentes de la sección

Audios que acompañan el material escrito.

Sala de video para trabajar el material audiovisual seleccionado.

Recursos online para la publicación de distintas producciones individuales y/o grupales.

Wiki institucional.

VII. BIBLIOGRAFÍA

(*1) Cuadernillo realizado por las docentes de la sección en 2019, *Licéomanie 3ième année*.

Disponible en línea en la página del colegio: <http://www.lvm.unlp.edu.ar/>

-Diccionarios bilingües francés-español.

SITOGRAFÍA DE LAS UNIDADES

<https://www.youtube.com/watch?v=pj7V-Dw4Hk4>

<https://www.bonjourdefrance.com/exercices/contenu/dire-lheure-en-francais.html>

<https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-file/une-journee-516>

https://www.youtube.com/watch?v=y_igqCAZ8sA&list=PLbJItHzOuePNW0zrwKJ0rqpo7oquN5mGC&index=28

<https://www.youtube.com/watch?v=rIRy3tNmX80&list=PLbJItHzOuePNW0zrwKJ0rqpo7oquN5mGC&index=24>

<https://www.youtube.com/watch?v=c8vxEMkXc48>

<https://www.youtube.com/watch?v=KuNFsCVqRKQ>

<https://www.youtube.com/watch?v=w1H5M5jLh98>

<https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-file/quest-ce-que-tu-portes-616>

SITOGRAFÍA DE CONSULTA

<https://www.lepointdufle.net/>

<http://www.didierconnexions.com/>

<https://apprendre.tv5monde.com/es>